EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 179/2004

(2004. gada 9. decembris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar kuru pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 3. decembra Lēmumu Nr. 171/2004 ([1]).

(2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 15. jūlija Regulas (EK) Nr. 1592/2002 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi ([2]) galvenais mērķis ir Kopienā izveidot un uzturēt augstu vienotu civilās aviācijas drošības līmeni.

(3) Eiropas Aviācijas drošības aģentūras darbība var ietekmēt civilās aviācijas drošības līmeni Eiropas Ekonomikas zonā.

(4) Regula (EK) Nr. 1592/2002 tādēļ jāiekļauj Līgumā, lai EBTA valstis neierobežoti varētu piedalīties Eiropas Aviācijas drošības aģentūrā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikumu groza, kā noteikts šī lēmuma pielikumā.

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1592/2002 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentiski.

([1]) Sk. šā *Oficiālā Vēstneša* 21. lpp.

([2]) OV L 240, 7.9.2002., 1. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2004. gada 10. decembrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ papildinājumā.

Briselē, 2004. gada 9. decembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
priekšsēdētājs
Kjartan JÓHANNSSON

(*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

PIELIKUMS

EEZ Apvienotās Komitejas Lēmumam Nr. 179/2004

Līguma XIII pielikumā aiz 66.m punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 1138/2004) iekļauj šādu tekstu:

„66.n. **32002 R 1592:** Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 15. jūlija Regula (EK) Nr. 1592/2002 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi (OV L 240, 7.9.2002., 1. lpp.)

Regulas noteikumus šī līguma vajadzībām pielāgo šādi:

a) Ja tālāk tekstā nav noteikts citādi un neatkarīgi no Līguma 1. protokola noteikumiem, terminu "dalībvalsts(-is)", kas izmantots Regulā, saprot tādējādi, ka tajā papildus Regulā piešķirtajai nozīmei ietilpst arī EBTA valstis. Piemēro 1. protokola 11. punktu.

b) Attiecībā uz EBTA valstīm Aģentūra, cik un kad tas ir lietderīgi, palīdz EBTA Uzraudzības iestādei vai, attiecīgā gadījumā, Pastāvīgajai komitejai veikt to attiecīgos uzdevumus.

c) Nevienu punktu šajā regulā nevar interpretēt tādējādi, ka Eiropas Aviācijas drošības aģentūrai (EASA) tiek dotas tiesības rīkoties EBTA valstu vārdā saskaņā ar starptautiskiem līgumiem citiem mērķiem, kā tikai palīdzēt to saistību izpildē saskaņā ar šādiem līgumiem.

d) Šādus grozījumus izdara 9. punktā:

   i) Aiz vārdiem "Kopienu" 1. punktā iekļauj vārdus "vai EBTA valsti".

   ii) Aizstāj 9. panta 2. punktu ar šādu tekstu:

   "Ja Kopiena ar trešo valsti apspriež nolīguma slēgšanu, kurā dalībvalstij vai Aģentūrai ir paredzētas tiesības izsniegt sertifikātus, balstoties uz sertifikātu, ko izdevušas šīs trešās valsts aeronavigācijas iestādes, tai jācenšas par labu EBTA valstīm no šīs trešās valsts panākt tāda paša nolīguma slēgšanas piedāvājumu. EBTA valstis, savukārt, centīsies ar trešajām valstīm noslēgt nolīgumus, kuri atbilst nolīgumiem, kas slēgti ar Kopienu."

e) Ar šādu punktu papildina 11. pantu:

   "5. Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem Regulas piemērošanas nolūkos tiek piemērota arī jebkuriem Aģentūras dokumentiem attiecībā uz EBTA valstīm."

f) Ar šādu tekstu papildina 12. panta 2. punkta b) apakšpunktu:

"Aģentūra palīdzēs arī EBTA Uzraudzības iestādei un tai sniegs tādu pašu atbalstu, ja šādi pasākumi un uzdevumi saskaņā ar Līgumu būs iestādes kompetencē."

g) Ar šādu tekstu aizstāj 12. panta 2. punkta e) apakšpunktu:

"savas kompetences jomās veic funkcijas un uzdevumus, kas līgumslēdzējpusēm noteikti piemērojamās starptautiskās konvencijās, un jo īpaši Čikāgas konvencijā. EBTA valstu aeronavigācijas iestādes šādas funkcijas un uzdevumus veic tikai, ja tas paredzēts šajā regulā."

h) Aizstāj 15. panta 1. teikumu ar šādu tekstu:

"Attiecībā uz ražojumiem, daļām un ierīcēm, kas minētas 4. panta 1. punktā, Aģentūra, ja tas būs lietderīgi un saskaņā ar Čikāgas konvenciju vai tās pielikumiem veiks valsts funkcijas un uzdevumus attiecībā uz projektēšanu, izgatavošanu vai reģistrāciju, ja tas attiecas uz projektu apstiprināšanu. EBTA valstu aeronavigācijas iestādes šādas funkcijas un uzdevumus veic tikai, ja tas noteikts šajā pantā."

i) Šādus grozījumus izdara 16. punktā:

Ar šādu tekstu papildina 1. punktu:

"Aģentūra ziņo EBTA Uzraudzības iestādei par standartizācijas pārbaudēm EBTA valstīs."

Ar šādu tekstu papildina 3. punktu:

"Attiecībā uz EBTA valstīm EBTA Uzraudzības iestāde konsultē Aģentūru."

j) Ar šādu punktu papildina 20. pantu:

"4. Atkāpjoties no Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta, EBTA valstu valstspiederīgie, kam ir visas pilsoņu tiesības, var tikt nodarbināti, balstoties uz ar Aģentūras izpilddirektora slēgtu līgumu."

k) Ar šādu tekstu papildina 21. pantu:

"EBTA valstis attiecībā uz Aģentūru un tās darbiniekiem piemēro Protokolu par Eiropas Kopienu privilēģijām un neaizskaramību un piemērojamos noteikumus, kas pieņemti saskaņā ar protokolu."

l) Aiz vārda "Kopienas" 23. panta 1. punktā iekļauj šādu tekstu:

", Islandes un Norvēģijas."

m) Pēc 24. panta 2. punkta c) apakšpunkta iekļauj šādu tekstu:

"ca) Gada pārskatu un Aģentūras darba programmu saskaņā ar, attiecīgi, b) un c) apakšpunktiem, nosūta EBTA Uzraudzības iestādei."

n) Ar šādu punktu papildina 25. pantu:

"3. EBTA valstis neierobežoti piedalās Valdes darbā, un tām Valdē ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstīm, izņemot balsstiesības."

o) Ar šādu punktu papildina 32. pantu:

"6. EBTA valstu pilsoņiem ir tiesības būt par Apelācijas padomes locekli un priekšsēdētāju. Komisija, sastādot 3. punktā minēto personu sarakstu, apsver arī piemērotu EBTA valstu pilsoņu iekļaušanu sarakstā."

p) Šādu tekstu iekļauj 45. panta 1. punkta beigās:

"Attiecībā uz EBTA valstīm Aģentūra palīdz EBTA Uzraudzības iestādei minēto uzdevumu izpildē."

q) Ar šādu punktu papildina 48. pantu:

"8. EBTA valstis piedalās Kopienas finansiālajos ieguldījumos, kas minēti 1. punkta pirmajā ievilkumā. Šim nolūkam *mutatis mutandis* tiek piemērota 82. panta 1. punkta a) apakšpunktā un Līguma 32. protokolā noteiktā kārtībā."

r) Ar šādiem punktiem papildina 54. pantu:

"6. EBTA valstis neierobežoti piedalās saskaņā ar 1. punktu izveidotās komitejas darbā, un tām tajā ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstīm, izņemot balsstiesības.

7. Ja Komisija un komiteja nevar vienoties, lēmumu strīdīgajā jautājumā var pieņemt Padome, EBTA valstis var ierosināt jautājumu izskatīt EEZ Apvienotajā komitejā saskaņā ar Līguma 5. pantu.""